



LASER SPIRIT LEVEL PLW A4

(GB)

LASER SPIRIT LEVEL

Operation and safety notes

(HU)

LÉZERES VÍZMÉRTÉK

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

LASERSKA VODNA TEHTNICA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

LASEROVÁ VODOVÁHA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

LASEROVÁ VODOVÁHA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE)

(AT)

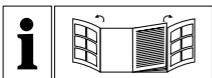
(CH)

LASER-WASSERWAAGE

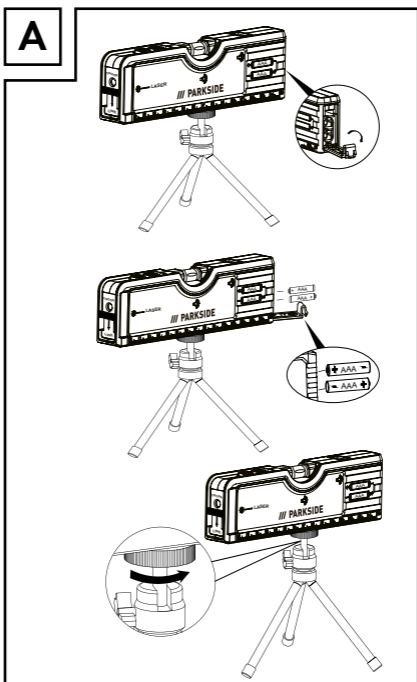
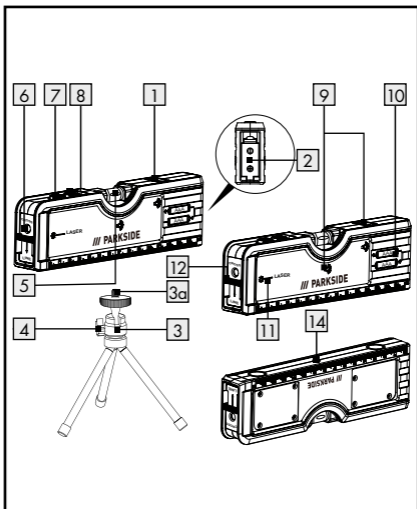
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

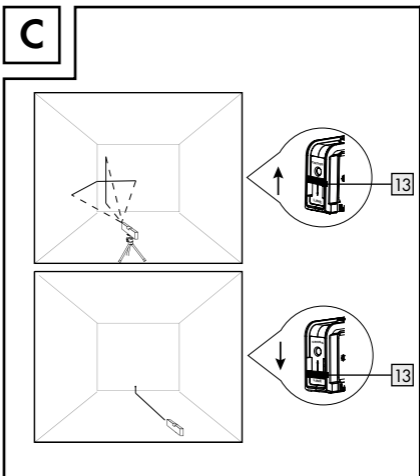
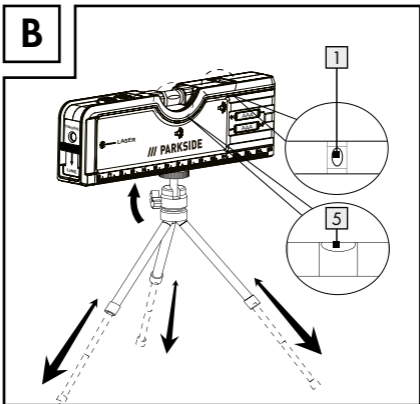
IAN 380538_2110

(HU) **(SI)**
(CZ) **(SK)**













GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	18
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	32
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	46
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	59
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	72





List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Proper use.....	Page 7
Description of parts.....	Page 7
Includes.....	Page 7
Technical information.....	Page 8
General safety instructions	Page 8
Warning! Risk of injury from laser beams!	Page 10
Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries.....	Page 10
Preparing for first use	Page 12
Inserting / replacing batteries	Page 12
Setting up the product.....	Page 12
Operation	Page 13
Use with the tripod.....	Page 13
Use without a tripod.....	Page 14
Maintenance, cleaning and care	Page 14
Disposal	Page 15
Warranty	Page 16
Warranty claim procedure.....	Page 17
Service	Page 17

List of pictograms used	
	Read the instructions!
	Observe the warnings and safety instructions!
	Incl. Batteries
	Direct current/voltage
	Illumination ON/OFF
	Laser beam ON/OFF
	Illumination indicator (LED, cannot be replaced.)
	Protect yourself from laser radiation!
	Never look into the laser beam!
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Laser spirit level

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the

safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.


● Proper use

The product level is a measuring device and is intended for use in aligning objects horizontally and vertically, e.g. pictures or furniture. Measurements are performed using the laser beam and the spirit levels. The product is intended for use indoors at normal room temperatures only. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts

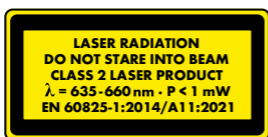
- 1 Bubble level
- 2 Battery compartment
- 3 Tripod with ball and socket head
- 3a Threaded screw
- 4 Clamping screw
- 5 Bubble level
- 6 Laser beam aperture
- 7 Laser beam On/Off switch
- 8 Illumination On/Off switch
- 9 Illumination indicator (LED, cannot be replaced)
- 10 Battery arrangement
- 11 Positions of magnets
- 12 Position of laser beam
- 13 Switch for selecting laser form (cross-hatch "CROSS"/Line "LINE")
- 14 Threaded hole

● Includes

- 1 x Laser spirit level
- 1 x Tripod
- 2 x Batteries 1.5V , AAA
- 1 x Instructions for use


● Technical information

Laser class:	2
Accuracy:	+/- 1 mm/m
Power supply:	2 x battery 1.5V \equiv , AAA
Altitude:	up to 2000 m
Ambient temperature:	-5 °C-40 °C
	Humidity up to 80 %
Working area:	up to 2 m
Max. height of laser projection (including tripod):	31.5 cm



General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.
- Do not expose the product to:
 - extreme temperatures,
 - strong vibrations,
 - high mechanical loads,
 - direct solar radiation,
 - moisture.

Failure to observe this advice may result in damage to the product.

- Remove the batteries if the product breaks down or is defective. Otherwise there is the danger that the laser may be inadvertently switched on. This could lead to permanent eye damage.

⚠ WARNING! Never open the product housing. This could result in personal injury or damage to the product. Always have any repairs carried out at the service centre or by an electrical equipment repair specialist.

- Do not use the product in places where there is a danger of fire or explosion, for example near inflammable liquids or gases.
- Any adjustment to increase the power of the laser is not permitted.
- If a bubble level is damaged, avoid contact of any kind with the fluid contained in the bubble. However, should contact occur it is essential that the following advice is observed. First aid measures on:

SKIN CONTACT: Clean the affected area immediately for at least 15 minutes with plenty of soap and water. Contact a doctor if you suffer lasting skin irritation.

EYE CONTACT: Flush the affected eye immediately for at least 15 minutes with plenty

of water. When doing this, hold the eye open with a thumb and index finger. Contact a doctor immediately.

INHALATION: Ensure immediately that there is an adequate supply of fresh air. Introduce pure oxygen if breathing problems are experienced.

CONTACT WITH THE INSIDE OF THE MOUTH: If the victim is conscious, flush out the inside of the mouth immediately with plenty of water. Contact a doctor immediately.



Warning! Risk of injury from laser beams!

⚠ WARNING! Do not look directly into the laser beam or into the laser aperture. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place.


- Never direct the laser beam directly on to the eyes of people or animals.
- If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.
- Keep the product safely in a place inaccessible to children. Children often underestimate the possible dangers associated with these products.
- Never direct the laser beam on to objects that can reflect light. Even looking briefly into the beam can result in eye damage.
- Always switch off the laser beam if you leave the product unattended.




Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of

children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.


- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- When inserting ensure the correct polarity! This is shown inside the battery compartment!
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Preparing for first use

● Inserting/replacing batteries (figure A)

- Switch off the product.
 - Open the battery compartment [2].
 - Insert 2 batteries type 1.5V , AAA or replace the used batteries with new ones. Insert the batteries with correct polarity (+/-) in accordance with the battery arrangement [10] inscribed on the housing.
 - Reclose the battery compartment [2].
- Note:** If the laser beam is too weak or no longer visible, it is time to replace the batteries.

● Setting up the product

You can use the product with or without a tripod. Follow the steps below to attach and align the product on the tripod:

- Turn the tripod [3] with the threaded screw [3a] completely into the threaded hole [14] on the underside of the housing. Make sure that the screw is tightened firmly and securely.
- Fold out the legs of the tripod [3].

- Set the product on the tripod down on the desired surface and align it.
- To align the product, first release the clamping screw [4] on the tripod [3] by screwing it anticlockwise.
- Now turn and tilt the housing until the air bubbles in the bubble levels [1] and [5] are centrally positioned between the two line markings (see figure B).

Note: If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On/Off switch [8].
- Then fix the position of the housing by tightening the clamping screw [4] on the tripod clockwise.

Note: If the position of the product has to be changed, you need to check whether the product requires to be aligned again.
- The tripod is not made for carrying loads. For that reason do not load anything onto the product when it is attached to the tripod.
- Make sure not to bend the tripod's legs.

● Operation

⚠ WARNING! Do not look directly into the laser beam or into the laser aperture [6]. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place. If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.

● Use with the tripod

- Set the product on the tripod down in the desired place and align it as described in the section "Setting up the product".
- Switch on the product with the laser beam On/Off switch [7]. The product projects two laser beams that intersect one another at right angles on to a wall.

Note: You may change the laser to a line format ("LINE") or to cross-hatch format ("CROSS") by sliding the switch [13] (see figure C).

- If the laser beam is not exactly at the required height, you can use a ruler or another suitable measuring product to mark vertical and horizontal points on the wall. To do this, remark the desired position on the wall at the calculated distance from the laser beam. Ensure that the measuring aid is absolutely vertical and use a spirit level if necessary.

● **Use without a tripod**

- Hold the product with the wide side to a wall.
- Switch on the product by pressing the laser beam On/Off switch [7].

Note: If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On/Off switch [8].

- Align the product so that the air bubbles in the bubble levels [1] and [5] are centrally positioned between the two line markings (see figure B).
- A second person can now mark the desired points.

Note: The product has two magnets [11]. They allow you to attach the product to surfaces that attract magnetic objects, e.g. steel shelves.

Note: Electrostatic discharge could lead to functional errors. If such functional errors occur, remove the battery briefly and replace it again.

● **Maintenance, cleaning and care**

Apart from replacing the batteries, the product is maintenance-free.

- Clean the outside of the product only with a soft, slightly moist cloth. Never use liquids or cleaning agents, as they may damage the product.
- Clean the laser optics with a soft, narrow paint brush.
- Store the product in as dry and dust-free conditions as possible.
- If the product is not to be used for a prolonged period, remove the batteries and store them separately.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibre-board/80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their

opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice

- free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 380538_2110) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**











Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 19
Bevezető	Oldal 19
Rendeltetésszerű alkalmazás	Oldal 20
A részek leírása.....	Oldal 20
Csomagolás tartalma.....	Oldal 20
Műszaki adatok	Oldal 21
Biztonsági figyelmeztetés ...	Oldal 21
Figyelmeztetés! Sérülésveszély lézersugarak által!	Oldal 23
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók	Oldal 24
Üzembevétele	Oldal 25
Az elemek behelyezése / cseréje.....	Oldal 25
A termék felállítása	Oldal 25
Kezelés	Oldal 26
Állvánnyal történő használat.....	Oldal 27
Állvány nélküli használat	Oldal 27
Karbantartás, tisztítás, ápolás	Oldal 28
Mentesítés	Oldal 28
Garancia	Oldal 29
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 30
Szerviz	Oldal 31

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el az utasításokat!
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!
	Elemekkel
	Egyenáram/-feszültség
	Világítás BE/KI
	Lézersugár BE/KI
	Világításkijelző (A LED-et nem lehet kicserélni.)
	Védje magát a lézersugártól!
	Ne nézzen a lézerfénybe!
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

Lézeres vízmérték

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a

megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetésszerű alkalmazás**

A termék mérőeszközként és tárgyak, pl. képek és bútorok vízszintes és függőleges beállítására szolgál. A mérés a lézersugáron és a vízszintezőn keresztül történik. A termék csak zárt helyiségekben normál szobahőmérsékleten való üzemelésre alkalmas. A termék nem közületi felhasználásra készült.

● **A részek leírása**

- 1 vízmérték
- 2 elemrekesz
- 3 állvány gömbfejjel
- 3a menetes csavar
- 4 rögzítő csavar
- 5 libella
- 6 nyílás a lézersugár számára
- 7 be-/kikapcsoló (lézersugár)
- 8 be-/kikapcsoló (világítás)
- 9 megvilágítás jelzése (LED, nem cserélhető)
- 10 elemek elhelyezése
- 11 a mágnesek helye
- 12 lézersugár helyzete
- 13 lézer-váltókapcsoló (keresztvonal-funkció „CROSS”/vonalfunkció „LINE”)
- 14 menet

● **Csomagolás tartalma**

- 1 x lézeres vízmérték
- 1 x állvány

2 x elem 1,5 V --- , AAA típusú

1 x használati utasítás

● Műszaki adatok

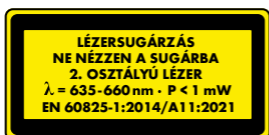
Lézerosztály: 2
Pontosság: ± 1 mm/m
Áramellátás: 2 x 1,5 V --- ,
AAA típusú elem

Tengerszint feletti
magasság: max. 2000 m

Környezeti
hőmérséklet: $-5^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$
Levegő páratartalma:
80%-ig


Munkaterület: max. 2 m

Lézervetítés max.
magassága
(állvánnyal): 31,5 cm



Biztonsági figyelmeztetés

**ŐRIZZE MEG VALAMENNYI BIZTONSÁGI
TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐ IDŐ
SZÁMÁRA!**

-  Tartsa a gyerekeket a csomagolóanyagoktól mindig távol. A termék nem játék.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék

biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.

- Ellenőrizze, hogy valamennyi alkatrész szakszerűen van-e összeszerelve. Szakszerűtlen szerelés esetén sérülésveszély áll fenn.
- Ne tegye ki a terméket
 - extrém hőmérsékletnek,
 - erős rázkódásnak,
 - erős mechanikai igénybevételnek,
 - közvetlen napsugárzásnak,
 - nedvességnek.

Különben a termék megsérülhet.

- Zavarok előállása vagy a készülék meghibásodása esetén távolítsa el az elemeket a termékből. Különben fennáll a veszélye a lézer véletlen bekapcsolásának. Ez maradandó szemkárosodást okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne nyissa fel a termék burkolatát. A termék sérülése lehet a következmény. Javításokat csak elektromos szakemberrel végeztesse.

- Ne használja a készüléket tűz- és robbanásveszélyes helyen, pl. gyúlékony folyadékok, vagy gázok közelében.
- Minden lézer-erősítést szolgáló beállítás tilos.
- Ha a libella sérült, kerülje el a libellában található folyadékkal történő bármilyen érintkezést. Ha egy ilyen érintkezés mégis létrejön, vegye feltétlenül figyelembe a következő utalásokat. Elsősegély-intézkedések:

A BŐRREL VALÓ ÉRINTKEZÉSNÉL:

Mossa le az érintett helyet késedelem nélkül legalább 15 percen keresztül bőven szappannal

és vízzel. Tartós bőrirritációk esetén forduljon orvoshoz.

SZEMMEL VALÓ ÉRINTKEZÉS NÉL:

Mossa ki az érintett helyet késedelem nélkül legalább 15 percen keresztül bőven vízzel. Eközben tartsa a szemét a hövelyk- és a mutató-ujjával nyitva. Utána forduljon azonnal orvoshoz.

INHALÁLÁSNÁL: Gondoskodjon késedelem nélkül megfelelő mennyiségű friss levegő belélegzéséről. Légzési zavarok esetén lélegezzen be tiszta oxigént.

A SZÁJÜREGGEL VALÓ ÉRINTKEZÉS NÉL: Ha az érintett személy az eszméleténél van, öblítse ki késedelem nélkül a szájüregét bőven vízzel. Azonnal forduljon orvoshoz.



Figyelmeztetés! Sérülésveszély lézersugarak által!




FIGYELMEZTETÉS! Ne nézzen közvetlenül lézersugárba ill. a nyílásába. A szemhéj zárási reflex hiánya esetén az tartós szemsérülésekhez vezethet.


- Sohase irányítsa a lézersugarat közvetlenül emberek, vagy állatok szemébe.
- Ha a lézersugár a szemét eltalálja, hunyja le tudatosan a szemeit és fordítsa el a fejét azonnal a sugártól.
- Yermekek számára elérhetetlen helyen tárolja a terméket. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.
- Soha ne irányítsa a lézersugarat olyan tárgyra, amelyek visszatükrözik a fényt. Már rövid bepillantás is szemkárosodást okozhat.
- Mindig kapcsolja ki a lézersugarat, ha felügyelet nélkül hagyja a terméket.



Az elemekre/ akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
-  **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemekre/akkukra kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
-  **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt!
- Kifolyás esetén azonnal távolítsa el az elemeket a termékből a károsodások elkerülése érdekében!

- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- A behelyezésnél ügyeljen a helyes polarításra! Ez az elemrekeszen van feltüntetve!
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Üzembevétel

● Az elemek behelyezése / cseréje (A ábra)

- Kapcsolja ki a terméket.
- Nyissa fel az elemtartó rekeszt **2**.
- Helyezzen be 2 x 1,5V **AAA** típusú elemet ill. cserélje ki az elhasznált elemeket újakkal. Eközben ügyeljen az elemek helyes polarítására (+/-) és az elemeknek a ház feliratán ábrázolt **10** elhelyezésére.
- Zárja vissza az elemtartó rekeszt **2**.

Utalás: Ha a lézersugár túl gyengévé válik, vagy már nem látható, az elemeket ki kell cserélni.

● A termék felállítása

A terméket használhatja állvánnyal és anélkül is. Az állványra történő rögzítést és beállítást a következőképpen végezze:

- Csavarja az állványt **3** a menetes csavarral **3a** teljesen a menetbe **14** a burkolat alján.

Győződjön meg arról, hogy a csavar rögzítése megfelelő és biztonságos.

- Hajtsa szét az állvány [3] lábait.
- Állítsa a terméket a kívánt felületre és irányítsa a célra.
- A beállításhoz oldja ki az állványon [3] a rögzítő csavart [4] úgy, hogy azt az óramutató járásával ellentétes irányba csavarja.
- Végül igazítsa és döntse meg úgy a burkolatot, hogy a vízmérték [1] és [5] légbuborékai pontosan a két jelzővonal közé kerüljenek (lásd B ábra).

Tudnivaló: Kapcsolja be a szintezőк világítását a be-/kikapcsolóval (világítás) [8], amennyiben nem megfelelőek a fényviszonyok.

- Végezetül rögzítse a ház helyzetét úgy, hogy az állványon a rögzítő csavart [4] az óramutató járásának az irányában szorosra csavarja.

Tudnivaló: Ha a termék helyzete a beállítás után megváltozik, meg kell vizsgálnia, hogy a terméket újból be kell-e állítani.

- Az állvány nem teherbíró. Ezért semmit ne tegyen a termékre, ha az az állványra van rögzítve. Ne gyakoroljon nyomást felülről a termékre.
- Ügyeljen arra, hogy ne hajlítsa meg az állvány lábait.

● Kezelés

▲ FIGYELMEZTETÉS! Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba ill. annak a nyílásába [6]. A szemek záróreflexének a hiánya esetén az tartós szemkárosodásokhoz vezethet. Ha a lézersugár a szemét eltalálja, hunyja le tudatosan a szemeit és fordítsa el a fejét azonnal a sugártól.

● **Állvánnyal történő használat**

- Állítsa a terméket a kívánt helyre és állítsa be azt a „A termék felállítása”. fejezetben írottak szerint.
- Kapcsolja be a terméket a be-/kikapcsolóval (lézersugár) [7]. A termék két egymást keresztező lézersugarat vetít a falra.

Tudnivaló: A lézer-váltókapcsoló [13] segítségével választhat a vonalfunkció „LINE” vagy a keresztvonal-funkció „CROSS” között (lásd C ábra).

- Ha a lézersugár nem pontosan a szükséges magasságon lenne, akkor a vízszintes és függőleges pontok megjelölésére segédeszköznek egy mérővesszőt vagy egy más a célnak megfelelő mérőszerkezetet is használhat. Ebből a célból jelölje meg a kívánt helyen a lézersugártól mért távolságot újra. Eközben ügyeljen a mérőeszközének a függőleges helyzetére és szükség esetén használjon segédeszközként egy vízmértéket.

● **Állvány nélküli használat**

- Tartsa a termék szélesebb oldalát egy falhoz.
- Kapcsolja be a terméket a be-/kikapcsolóval (lézersugár) [7].

Tudnivaló: Kapcsolja be a szintezőк világítását a be-/kikapcsolóval (világítás) [8], amennyiben nem megfelelőek a fényviszonyok.

- Végül igazítsa addig a terméket, hogy a vízmérték [1] és [5] légbuborékai pontosan a két jelzővonal közé kerüljenek (lásd B ábra).
- Egy második személy ekkor berajzolhatja a kívánt pontokat.

Tudnivaló: A termék két mágnessel [11] rendelkezik. Ezért olyan felületekre is felhelyezheti, amelyek vonzzák a mágneses tárgyakat (pl. vaspalcokra).

Utalás: Elektrosztatikus töltések is kelhetnek zavarokat a működésben. Ilyen esetben vegye ki az elemeket, majd tegye azokat vissza.

● **Karbantartás, tisztítás, ápolás**

A termék az elemcserét leszámítva nem igényel karbantartást.

- A terméket csak kívülről tisztítsa egy puha, enyhén megnedvesített kendővel. Semmi esetre se használjon erre a célra folyadékokat és tisztítószerket, mivel azok megkárosítják a terméket.
- A lézeroptikát tisztítsa meg egy puha ecsettel.
- A készüléket tárolja lehetőleg száraz és pormentes helyen.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket és tárolja őket elkülönítve.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatóak, semmisítse meg ezeket elkülönítve a jobb hulladékkezelés érdekében. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a házszemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a vásárlásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszerekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 380538_2110) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 33
Uvod	Stran 33
Uporaba v skladu z določili	Stran 34
Opis delov.....	Stran 34
Obseg dobave.....	Stran 34
Tehnični podatki	Stran 35
Varnostna navodila	Stran 35
Opozorilo! Nevarnost poškodb zaradi laserskega žarka!.....	Stran 37
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje.....	Stran 37
Začetek uporabe	Stran 39
Vstavljanje / menjavanje baterij	Stran 39
Postavitev izdelka.....	Stran 39
Uporaba	Stran 40
Uporaba stativa	Stran 40
Uporaba brez stativa.....	Stran 41
Vzdrževanje, čiščenje in nega	Stran 41
Odstranjevanje	Stran 42
Garancija	Stran 43
Postopek pri uveljavljanju garancije ...	Stran 43
Servis.....	Stran 43
Garancijski list	Stran 44

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Preberite navodila!
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!
	Vključuje baterije
	Enosmerni tok / enosmerna napetost
	VKLOP/IZKLOP osvetljave
	VKLOP/IZKLOP laserski žarek
	Prikaz osvetljave (lučke LED ni mogoče zamenjati.)
	Zaščitite se pred laserskim sevanjem!
	Ne gledajte v laserski žarek!
	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.

Laserska vodna tehtnica

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek

uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

● Uporaba v skladu z določili

Izdelek je namenjen za uporabo kot merilna naprava in je predviden za vodoravno in navpično poravnavo predmetov, npr. slik ali pohištva. Merjenje se izvede prek laserskega žarka in vodnih tehtnic. Izdelek je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih pri običajni sobni temperaturi. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

● Opis delov

- 1 libela
- 2 predalček za baterije
- 3 stativ s kroglasto glavo
- 3a navojni vijak
- 4 vijak za fiksiranje
- 5 libela
- 6 odprtina za laserski žarek
- 7 vklopno-izklopno stikalo (laserski žarek)
- 8 vklopno-izklopno stikalo (osvetljava)
- 9 označitev osvetlitve (LED, ni zamenljiva)
- 10 usmeritev baterij
- 11 položaji magnetov
- 12 položaj laserskega žarka
- 13 izbirno stikalo za laser (funkcija križanja črt »CROSS«/funkcija črte »LINE«)
- 14 navoj

● Obseg dobave

- 1 x laserska vodna tehtnica
- 1 x stativ
- 2 x baterija 1,5 V --- , AAA
- 1 x navodilo za uporabo


● Tehnični podatki

Laserski razred:	2
Natančnost:	+/- 1 mm/m
Oskrba s tokom:	2 x baterija 1,5 V \equiv , AAA
Višinski položaj:	do 2000 m
Temperatura okolice:	-5°C - 40°C
	Vlažnost zraka do 80%
Delovno območje:	do 2 m
Maks. višina laserske projekcije (vklj. s stolom):	31,5 cm



Varnostna navodila

VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Izdelek ni igrača.
 - Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- ⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.

- Preverite, ali so vsi deli ustrezno montirani. V primeru nestrokovne montaže obstaja nevarnost poškodb.
- Izdelka ne izpostavljajte
 - ekstremnim temperaturam,
 - močnim tresljajem,
 - močnim mehanskim obremenitvam,
 - neposrednim sončnim žarkom,
 - vlagi.

V nasprotnem primeru se izdelek lahko poškoduje.

- V primeru motenj ali okvare izdelka odstranite bateriji. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nenamernega vklopa laserja. To lahko povzroči trajne poškodbe oči.



OPOZORILO! Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka. Posledica so lahko telesne poškodbe in poškodbe izdelka. Popravila naj opravljajo samo strokovnjaki za električne naprave.

- Izdelka ne uporabljajte na mestih, na katerih obstaja nevarnost požara ali eksplozije, npr. v bližini gorljivih tekočin ali plinov.
- Vsaka nastavitvev za povečanje jakosti laserja je prepovedana.
- Če je libela poškodovana, se izogibajte vsakršnemu stiku s tekočino, ki se nahaja v libeli. Če bi kljub temu prišli v stik s tekočino, obvezno upoštevajte naslednja opozorila. Ukrepi prve pomoči pri:

STIKU S KOŽO: Prizadeto mesto nemudoma očistite in ga vsaj 15 minut spirajte z veliko mila in vode. V primeru trajajočega draženja kože poiščite zdravniško pomoč.

STIKU Z OČMI: Prizadeto oko nemudoma in vsaj 15 minut spirajte z veliko vode. Pri tem oko držite odprto s pomočjo palca in kazalca. Nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

INHALACIJE: Nemudoma poskrbite za zadostno dovajanje svežega zraka. V primeru težav z dihanjem dovajajte čist kisik.

STIKU Z USTNO VOTLINO: Ustno votlino nemudoma sperite z veliko vode, če je prizadeta oseba pri zavesti. Takoj poiščite zdravniško pomoč.



Opozorilo! Nevarnost poškodb zaradi laserskega žarka!

⚠ OPOZORILO! Ne glejte direktno v laserski žarek oz. v odprtino laserskega žarka. Pri neprisotnem zapiralnem refleksu lahko to povzroči trajne okvare oči.

- Laserskega žarka nikoli ne usmerite v oči ljudi ali živali.
- Oko namerno zaprite in glavo takoj obrnite stran od žarka, če vas laserski žarek zadene v oko.
- Izdelek hranite nedosegljivo otrokom. Otroci pogosto podcenjujejo morebitne nevarnosti izdelkov.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte na predmete, ki lahko odbijajo svetlobo. Že kratek vizualni stik lahko povzroči poškodbe oči.
- Če izdelek pustite nenadzorovan, vedno izklopite laserski žarek.



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.




NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/

akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.

- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/ akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij te nemudoma odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.


Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Pri vstavljanju pazite na pravilno polarnost! Ta je prikazana v predalčku za baterije!
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!

- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Začetek uporabe

● Vstavljanje/menjavanje baterij (slika A)

- Izklopite izdelek.
- Odprite predalček za baterijo [2].
- Vstavite 2 x baterijo 1,5 V , AAA oz. iztrošeni bateriji zamenjajte z novima. Pri tem pazite na pravilno polarizacijo (+/-) in usmeritev baterij v skladu z označitvijo [10] na ohišju.
- Zaprite predal za baterijo [2].
Opozorilo: Kadar je laserski žarek prešibek ali ni več viden, je potrebno bateriji zamenjati.

● Postavitev izdelka

Izdelek lahko uporabljate s stojalom ali brez njega. Za pritrditev in poravnavo na stojalu postopajte kot sledi:

- S pomočjo navojnega vijaka [3a] povsem privijte stojalo [3] v navoj [14] na spodnji strani ohišja. Poskrbite, da bo vijak trdno in varno privit.
- Razklopite noge stojala [3].
- Izdelek postavite na zeleno površino in ga poravnajte.
- Za naravnanje odvijte vijak za fiksiranje [4] na stativu [3], tako da ga odvijte v smeri proti urnemu kazalcu.
- Zdaj zavrtite in nagnite ohišje, da bosta zračna mehurčka v libelah [1] in [5] natančno na sredini med obema označevalnima črtama (glejte sliko B).

Napotek: Osvetlitev libel vklopite z vklopno-izklopnim stikalom (osvetljava) [8], če svetlobne razmere niso zadovoljive.

- Nato fiksirajte pozicijo ohišja, tako da vijak za fiksiranje **4** na stativu pritegnete v smeri urnega kazalca.

Napotek: Če spremenite položaj izdelka po poravnavi, morate preveriti, ali je treba izdelek znova poravnati.

- Stojalo ni primerno za nošenje bremen. Zato na izdelek ne postavljajte ničesar, kadar je pritrjen na stojalo. Ne izvajajte pritiska na izdelek.
- Pazite na to, da nog stativa ne ukrivite.

● Uporaba

⚠ OPOZORILO! Ne glejte direktno v laserski žarek oz. v odprtino laserskega žarka **6**. Pri neprisotnem zapiralnem refleksu lahko to povzroči trajne okvare oči. Oko namerno zaprite in glavo takoj obrnite stran od žarka, če vas laserski žarek zadene v oko.

● **Uporaba stativa**

- Izdelek postavite na zelenem mestu in ga poravnajte, kot je opisano v poglavju „Postavitve izdelka“.
- Izdelek vklopite z vklopno-izklopnim stikalom (laserski žarek) **7**. Izdelek na steno projicira dva laserska žarka, ki se križata.

Napotek: S pomočjo izbirnega stikala za laser **13** lahko izbirate med funkcijo črte »LINE« in funkcijo križanja črt »CROSS« (glejte sliko C).

- Če laserski žarek ni natančno na potrebni višini, si lahko pomagate z zložljivim metrom ali drugim ustreznim merilnikom, da na neki vodoravni in navpični liniji na steni označite točke. V ta namen določeno razdaljo do laserskega žarka ponovno nastavite. Pri tem pazite na to, da je vaše mersko orodje

naravnano natančno vodoravno in si po potrebi pomagajte z vodno tehtnico.

● Uporaba brez stativa

- Izdelek pridržite s široko stranjo ob steno.
- Izdelek vklopite z vklopno-izklopnim stikalom (laserski žarek) [7].

Napotek: Če svetlobne razmere niso zadovoljive, vklopite osvetlitev libel z vklopno-izklopnim stikalom (osvetljava) [8].

- Izdelek usmerite tako, da bosta zračna mehurčka v libelah [1] in [5] natančno na sredini med obema označevalnima črtama (glejte sliko B).
- Druga oseba lahko označi zelene točke.

Opozorilo: Izdelek ima dva magneta [11]. Zato ga lahko namestite na površine, ki privlačijo magnetne predmete (npr. naprave iz železa).

Opozorilo: Elektrostaticno praznjenje lahko povzroči napake v delovanju. V primeru takšnih napak v delovanju odstranite baterijo in jo znova vstavite.

● Vzdrževanje, čiščenje in nega

Izdelek ne zahteva vzdrževanja, razen menjave baterij.

- Čistite le zunanost izdelka z mehko, rahlo navlaženo krpo. V nobenem primeru ne uporabljajte tekočin in čistilnih sredstev, ker lahko izdelek poškodujejo.
- Optiko laserja očistite z mehkim čopičem.
- Izdelek hranite na čim bolj suhem mestu, kjer ni prahu.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite bateriji in ju shranite ločeno.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mase/20-22: papir in karton/80-98: vezni materiali.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati; za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno. Logotip Triman velja samo za Francijo.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami.

Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● **Garancija**

● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 380538_2110) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 080082034

E-Mail: owim@lidl.si



Pooblašteni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 080082034

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzro-












ki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 47
Úvod	Strana 47
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 48
Popis dílů	Strana 48
Obsah dodávky	Strana 48
Technické údaje	Strana 48
Bezpečnostní pokyny	Strana 49
Výstraha! Nebezpečí poranění laserovým paprskem!.....	Strana 51
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 51
Uvedení do provozu	Strana 53
Vložení / výměna baterií.....	Strana 53
Umístění výrobku.....	Strana 53
Obsluha	Strana 54
Použití se stativem	Strana 54
Použití beze stativu.....	Strana 55
Čistění, údržba a ošetřování	Strana 55
Zlikvidování	Strana 55
Záruka	Strana 57
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 57
Servis.....	Strana 58

Legenda použitých piktogramů	
	Přečtěte si pokyny!
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!
	Včetně baterií
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Osvětlení ZAP/VYP
	Laserový paprsek ZAP/VYP
	Ukazatel osvětlení (LED nelze vyměnit.)
	Chraňte se před laserovým zářením!
	Nedívat se do laserového paprsku!
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.

Laserová vodováha

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny.

Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží jako měřicí přístroj k vodorovnému a svislému vyrovnání předmětů, např. obrazů nebo nábytku. Výrobek měří laserovým paprskem a libelami. Výrobek je vhodný k provozu jen v uzavřených místnostech při normální pokojové teplotě. Výrobek není určen k živnostenskému použití.

● Popis dílů

- 1 Libela
- 2 Schránka na baterie
- 3 Stativ s kulovou hlavou
- 3a Šroub
- 4 Zajišťovací šroub
- 5 Libela
- 6 Otvor pro laserový paprsek
- 7 Vypínač (laserového paprsku)
- 8 Vypínač (osvětlení)
- 9 Značka osvětlení (LED, nelze vyměnit)
- 10 Seřízení baterií
- 11 Polohy magnetů
- 12 Poloha laserového paprsku
- 13 Volič laserového paprsku (funkce křížených linií „CROSS“/funkce linií „LINE“)
- 14 Závít

● Obsah dodávky

- 1 x laserová vodováha
- 1 x stativ
- 2 x baterie 1,5V, AAA
- 1 x návod k obsluze

● Technické údaje


- Laserová třída: 2
- Přesnost: +/- 1 mm/m

Napájení proudem:	2 x baterie 1,5V --- , AAA
Výšková poloha:	až do 2000 m
Teplota okolního prostředí:	-5°C - 40°C Vlhkost vzduchu až do 80%
Pracovní rozsah:	až 2 m
Maximální výška laserové projekce (včetně stativu):	31,5 cm



Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!

- 
 Obalový materiál neustále chraňte před dětmi. Výrobek není hračka.
 - Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- ⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.

- Zkontroluje, jestli jsou všechny díly odborně namontovány. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění.
- Nevystavujte výrobek
 - extrémním teplotám,
 - silným vibracím,
 - silnému mechanickému namáhání,
 - přímému slunečnímu záření,
 - vlhkosti.

V opačném případě hrozí nebezpečí poškození výrobku.

- Při poruše nebo závadě výrobku vyjměte baterie. Jinak hrozí nebezpečí nechtěného zapnutí laseru. Toto může vést k trvalému poškození zraku.



VÝSTRAHA!

Nikdy neotevírejte těleso výrobku. Následkem může být zranění nebo poškození výrobku. Opravy nechávejte provádět jen odborným elektrikářem.

- Nepoužívejte výrobek v prostředí, ve kterém hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu, například v blízkosti vznětlivých kapalin nebo plynů.
- Kterékoliv nastavení ke zvýšení laserové síly je zakázáno.
- Je-li libela poškozena, vyhněte se jakémukoliv kontaktu s kapalinou nacházející se v libele. V případě, že přesto dojde ke kontaktu, dbejte bezpodmínečně následujících pokynů. Opatření první pomoci při:

KONTAKTU S POKOŽKOU: Očistěte příslušné místo neprodleně po dobu aspoň 15 minut velkým množstvím mýdla s vodou. Při trvajícím podráždění pokožky vyhledejte lékaře.

KONTAKTU S OČIMA: Opláchněte příslušné oko neprodleně po dobu aspoň 15 minut velkým množstvím vody. Přitom držte palcem a ukazovákem oko otevřené. Vyhledejte neprodleně lékaře.

INHALACI: Pečujte neprodleně o dostatečný přívod čerstvého vzduchu. Při potížích při dýchání přiveďte kyslík.

PŘI KONTAKTU S ÚSTNÍ DUTINOU:

Vypláchněte ústní dutinu neprodleně velkým množstvím vody, je-li příslušná osoba při vědomí. Vyhledejte okamžitě lékaře.



Výstraha! Nebezpečí poranění laserovým paprskem!



VÝSTRAHA! Nedívejte se přímo do laserového paprsku, popř. otvoru. Bez závraťného reflexu očí může dojít k poškození očí, která zůstanou.

- Nemiřte laserovým paprskem přímo do očí lidí nebo zvířat.
- Zavřete vědomě oko a otočte hlavu okamžitě z paprsku, dopadl-li laserový paprsek do oka.
- Chraňte výrobek před dětmi. Děti často podceňují nebezpečí vyplývající z výrobku.
- Nemiřte laserovým paprskem na předměty odrážející světlo. Již krátký pohled může vést k poškození zraku.
- U nepoužívaného výrobku vždy laserový paprsek vypínejte.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.



NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!


Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Akumulátory nebo

baterie nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned baterie odstraňte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Při vložení dbejte na správnou polaritu! Polarita je vyznačena v přihrádce na baterie!
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložení suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!

- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

● Vložení/výměna baterií (obr. A)

- Vypněte výrobek.
- Otevřte přihrádku na baterie [2].
- Vložte 2 x baterii 1,5 V --- , AAA, popř. nahraďte opotřebovanou baterii novou. Dbejte přitom na správnou polaritu (+/-) a seřízení baterií podle popisu [10] na pouzdře.
- Zavřete přihrádku na baterie [2].

Upozornění: Je-li laserový paprsek příliš slabý a není-li už více vidět, musíte baterie vyměnit.

● Umístění výrobku

Výrobek můžete používat bez nebo se stativem. Při připevnění a seřízení na stativu postupujte následujícím způsobem:

- Našroubujte stativu [3] se šroubem [3a] kompletně do závitů [14] na spodní straně tělesa. Zkontrolujte, je šroub zašroubovaný pevně a bezpečně.
- Rozložte nohy stativu [3].
- Postavte výrobek na požadovanou plochu a vyrovnejte ho.
- K seřízení uvolníte zajišťovací šroub [4] na stativu [3] tím, že jej otočíte proti směru pohybu hodinových ručiček.
- Natáčejte a naklánějte těleso tak dlouho, až se dostanou bublinky libel [1] a [5] přesně doprostřed mezi obě rysky (viz obr. B).

Upozornění: Rozsviňte osvětlení libel vypínačem (osvětlení) [8], pokud nejsou světelné podmínky dostačující.

- Polohu pouzdra pak zafixujte tím, že utáhnete zajišťovací šroub [4] na stativu ve směru pohybu hodinových ručiček.

Upozornění: V případě, že jste po vyrovnání polohu výrobku změnili, musíte zkontrolovat, jestli se musí výrobek znovu vyrovnat.

- Stativ není vhodný k zatížení břemeny. Proto nestavte nic na výrobek připevněný na stativu. Na výrobek netlačte.
- Dbejte na to, aby se nohy stativu neohnuly.

● **Obsluha**

▲ VÝSTRAHA! Nedívejte se přímo do laserového paprsku, popř. do laserového otvoru [6]. Nemáte-li zavírací reflex, může to způsobit přetrvávající poškození očí. Zavřete vědomě oko a otočte hlavu okamžitě z paprsku, dopadl-li laserový paprsek do oka.

● **Použití se stativem**

- Postavte výrobek na požadované místo a vyrovnějte ho podle popisu v kapitole „Umístění výrobku“.
- Zapněte výrobek vypínačem (laserového paprsku) [7]. Výrobek promítá dva překřížené laserové paprsky na stěnu.

Upozornění: Pomocí voliče laserového paprsku [13] můžete volit mezi funkcí linie „LINE“ nebo funkcí křížených linií „CROSS“ (viz obr. C).

- V případě, že laserový paprsek není přesně v potřebné výšce, můžete vzít na pomoc palcové měřítko nebo jiné vhodné měřicí zařízení, abyste nakreslili body na vodorovné a horizontální lince na stěně. K tomu zanechte vyšetřený odstup k laserovému paprsku, nově na požadovaném místě. Dbejte přitom na přesné kolmé seřizení svého měřicího nástroje a použijte na pomoc, je-li třeba, vodováhu.

● Použití beze stativu

- Přiložte výrobek širokou stranou na stěnu.
- Zapněte výrobek vypínačem (laserového paprsku) **7**.

Upozornění: Za nepříznivých světelných podmínek rozsviňte osvětlení libel vypínačem (osvětlení) **8**.

- Nasměrujte výrobek tak, aby byly bublinky libel **1** a **5** přesně uprostřed mezi oběma ryskami (viz obr. B).
- Nyní může druhá osoba vyznačit požadované body.

Upozornění: Výrobek má dva magnety **11**. Proto můžete výrobek připevnit na povrchy, které magnetické předměty přitahují (např. na železné regály).

Upozornění: Elektrostatický výboj může vést k funkčním chybám. Když dojde k funkčním chybám, krátce vyjměte baterii a znovu ji vložte.

● Čistění, údržba a ošetřování

Až na výměnu baterií je výrobek bezúdržbový.

- Čistěte jen povrch přístroje měkkým, mírně navlhčeným hadrem. V žádném případě nepoužívejte kapaliny a čisticí prostředky, protože mohou výrobek poškodit.
- Optiku laseru čistěte měkkým štětcem.
- Výrobek skladujte vždy suchý a čistý.
- Jestliže nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a skladujte je separátně.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, zlikvidujte je odděleně pro lepší odstranění odpadu. Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● **Záruka**

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 380538_2110) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Ⓢ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana 60
Úvod	Strana 60
Použitie na správny účel.....	Strana 61
Popis komponentov.....	Strana 61
Rozsah dodávky	Strana 61
Technické údaje	Strana 62
Bezpečnostné pokyny	Strana 62
Výstraha! Riziko poranenia laserovými lúčmi!.....	Strana 64
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií ...	Strana 64
Uvedenie do prevádzky ...	Strana 66
Vloženie / výmena batérií.....	Strana 66
Postavenie produktu.....	Strana 66
Obsluha	Strana 67
Používanie so statívom.....	Strana 67
Používanie bez statívu	Strana 68
Údržba, čistenie a servis ...	Strana 69
Likvidácia	Strana 69
Záruka	Strana 70
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 71
Servis.....	Strana 71

Legenda použitých piktogramov	
	Prečítajte si pokyny!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Vrát. batérií
	Jednosmerný prúd/napätie
	Osvetlenie ZAP/VYP
	Laserový lúč ZAP/VYP
	Zobrazenie osvetlenia (LED sa nedá vymeniť.)
	Chráňte sa pred laserovým žiarením!
	Nepozerajte do laserového lúča!
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Laserová vodováha

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa

bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie na správny účel

Výrobok slúži ako merací prístroj a je určený na vodorovné a zvislé vyrovnanie predmetov, napr. obrazov alebo nábytku. Meranie prebieha prostredníctvom laserového lúča a libiel. Výrobok je určený len na prevádzku v uzavretých priestoroch pri bežnej izbovej teplote. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● Popis komponentov

- 1 vodováha
- 2 priečnik pre batérie
- 3 statív s guľovou hlavou
- 3a skrutka so závitom
- 4 fixačná skrutka
- 5 libela
- 6 otvor laserového lúča
- 7 zapínač/vypínač (laserový lúč)
- 8 zapínač/vypínač (osvetlenie)
- 9 označenie osvetlenia (LED, bez možnosti výmeny)
- 10 usporiadanie batérií
- 11 polohy magnetov
- 12 pozícia laserového lúča
- 13 spínač pre výber lasera (funkcia krížových línií „CROSS“ / funkcia línií „LINE“)
- 14 závit

● Rozsah dodávky

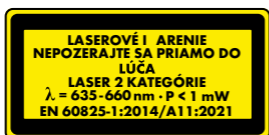
- 1 x laserová vodováha
- 1 x statív

2 x batéria 1,5V \equiv , AAA

1 x návod na obsluhu


● Technické údaje

Trieda lasera:	2
Presnosť:	+/- 1 mm/m
Prúdové napájanie:	2 x batéria 1,5V \equiv , typ AAA
Nadmorská výška:	do 2000 m
Teplota okolia:	-5°C - 40°C Vlhkosť vzduchu až do 80%
Pracovná oblasť:	až do 2 m
Max. výška laserovej projekcie (vrát. statívu):	31,5 cm



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ A OSTATNÉ POKYNY SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V BUDÚCNOSTI!

-  Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Výrobok nie je na hranie.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú

hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.

- Skontrolujte, či sú všetky časti náležite namontované. Pri neodbornej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia.
- Nevystavujte produkt
 - extrémnym teplotám,
 - silným vibráciám,
 - silným mechanickým zaťaženiam,
 - priamemu slnečnému žiareniu,
 - vlhkosti.

V opačnom prípade hrozí poškodenie produktu.

- Pri poruchách alebo v prípade defektného produktu vyberte batériu. Inak vzniká nebezpečenstvo, že sa laser neúmyselne zapne. To môže viesť k trvalému poškodeniu očí.

⚠ VAROVANIE! Nikdy neatvárajte schránku produktu. Mohli by ste sa zraniť alebo poškodiť produkt. Opravy prenechajte len kvalifikovanému elektrikárovi.

- Nepoužívajte prístroj na miestach s nebezpečenstvom požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Akékoľvek nastavovanie za účelom zvýšenia intenzity lasera je zakázané.
- Ak je libela poškodená, vyhnite sa akémukoľvek kontaktu s kvapalinou nachádzajúcou sa v libele. Ak by však aj napriek tomu došlo ku kontaktu, bezpodmienečne sa riadte nasledujúcimi pokynmi. Opatrenia prvej pomoci:

PRI ZASIAHNUTÍ POKOŽKY: Postihnuté miesto ihneď očistite najmenej 15 minút veľkým množstvom mydla a vody. Pri pretrvávajúcom podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

PRI ZASIAHNUTÍ OČÍ: Postihnuté oko ihneď vypláchnite najmenej 15 minút veľkým

množstvom vody. Oko pritom držte otvorené pomocou palca a ukazováka. Ihneď vyhľadajte lekára.

PRI NADÝCHANÍ: Ihneď zabezpečte dostatočný prívod čerstvého vzduchu. V prípade problémov s dýchaním zaveďte čistý kyslík.

PRI ZASIAHNUTÍ ÚSTNEJ DUTINY:

Ústnu dutinu ihneď vypláchnite veľkým množstvom vody, ak je postihnutá osoba pri vedomí. Ihneď vyhľadajte lekára.



Výstraha!
Riziko poranenia
laserovými lúčmi!



VAROVANIE! Nikdy nepozerajte


priamo do laserového lúča resp. do otvoru pre laserový lúč. V prípade neexistujúceho reflexu zatvorenia očí to môže viesť k poškodeniu zraku.

- Nikdy nesmerujte laserový lúč priamo na oči ľudí alebo zvierat.
- Ak vám oči zasiahne laserový lúč, zámerne ich zatvorte a hlavu ihneď odvráťte od lúča.
- Uschovávajújte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí. Deti často podceňujú možné nebezpečenstvá z výrobkov.
- Nikdy nenasmerujte laserový lúč na predmety, ktoré môžu reflektovať svetlo. I krátky vizuálny kontakt môže viesť k poškodeniu očí.
- Ak necháte výrobok bez dozoru, vždy vypnite laserový lúč.




Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!

- Prehltutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzajte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte Batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené Batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérii ich okamžite vyberte z produktu, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Používajte iba Batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré Batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho Batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu! Tá je znázornená v priečniku pre batérie!
- Pred vložением očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Uvedenie do prevádzky

● Vloženie/výmena batérií (obrázok A)

- Vypnite výrobok.
- Otvorte priečinok pre batériu [2].
- Vložte 2 x batériu 1,5 V --- , AAA, resp. vymeňte vybité batérie za nové. Dodržte pritom správnu polaritu (+/-) a usporiadanie batérií podľa nápisu [10] na kryte.
- Zatvorte priečinok pre batériu [2].

Upozornenie: Keď laserový lúč príliš zoslabne alebo sa stane neviditeľným, musíte vymeniť batérie.

● Postavenie produktu

Produkt môžete používať so statívom alebo bez neho. Pre upevnenie a vyrovnanie na statíve postupujte nasledujúco:

- Zatočte statív [3] so skrutkou so závitom [3a] úplne do závitú [14] na spodnej strane schránky. Zabezpečte, aby skrutka pevne a bezpečne priliehala.
- Rozložte nohy statívu [3] od seba.
- Postavte výrobok na želaný povrch a vyrovnejte ho.

- Pri vyrovnávaní povolte fixačnú skrutku [4] na statíve [3] jej vyskrutkovaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Teraz otočte a sklopte schránku, až kým sú vzduchové bubliny vo vodováhach [1] a [5] umiestnené presne stredovo medzi oboma značkami (pozri obr. B).

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou zapínača/vypínača (osvetlenie) [8], ak nie je okolité svetlo dostatočné.

- Následne zafixujte polohu krytu dotiahnutím fixačnej skrutky [4] na statíve v smere hodinových ručičiek.

Upozornenie: Ak zmeníte polohu výrobku po vyrovnaní, musíte skontrolovať, či je potrebné nanovo vyrovnať výrobok.

- Statív nie je vhodný pre uchytenie ťažkých objektov. Preto nič nepokladajte na výrobok, keď je upevnený na statíve. Taktiež nevyvíjajte žiadny tlak na výrobok.
- Dávajte pozor na to, aby ste neohli nohy statívu.

● Obsluha

⚠ VAROVANIE! Nehľadte priamo do laserového lúča, resp. do otvoru laserového lúča [6]. Ak nie je k dispozícii reflex zatvárania, môže to viesť k trvalému poškodeniu zraku. Ak vám oči zasiahne laserový lúč, zámerne ich zatvorte a hlavu ihneď odvráťte od lúča.

● Používanie so statívom

- Postavte výrobok na želané miesto a vyrovnajte ho podľa popisu v kapitole „Postavenie produktu“.
- Zapnite výrobok pomocou zapínača/vypínača (laserový lúč) [7]. Výrobok premieta na stenu dva prekrížené laserové lúče.

Upozornenie: Pomocou spínača pre výber lasera [13] si môžete vybrať medzi funkciou línií „LINE“ alebo funkciou krížových línií „CROSS“ (pozri obrázok C).

- Ak nebude laserový lúč presne v potrebnej výške, môžete použiť skladací meter alebo inú vhodnú pomôcku na meranie, aby ste mohli na stene naznačiť body vo vertikálnej a horizontálnej línii. Stanovenú vzdialenosť od laserového lúča pritom nanovo naneste na zvolené miesto. Dodržte pritom presnú zvislú polohu vášho meracieho prístroja a v prípade potreby použite ako pomôcku vodováhu.

● Používanie bez statívu

- Pridržte výrobok širokou stranou na stene.
- Zapnite výrobok pomocou zapínača/vypínača (laserový lúč) [7].

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou zapínača/vypínača (osvetlenie) [8], ak nie je okolité svetlo dostatočné.

- Nasmerujte produkt tak, aby boli vzduchové bubliny vo vodováhach [1] a [5] umiestnené presne stredovo medzi oboma značkami (pozri obr. B).
- Druhá osoba teraz môže zaznačiť želané body.

Upozornenie: Produkt obsahuje dva magnety [11]. Preto ho môžete upevniť na povrchy, ktoré priťahujú magnetické objekty (napr. železné regály).

Upozornenie: Elektrostatický výboj môže viesť k poruchám funkcií. Ak sa vyskytne porucha funkcie, na krátky čas vyberte batériu a potom ju znovu vložte späť.

● Údržba, čistenie a servis

Výrobok si okrem výmeny batérie nevyžaduje údržbu.

- Výrobok čistite len zvonku pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky. V žiadnom prípade nepoužívajte tekutiny ani čistiace prostriedky, pretože poškodzujú výrobok.
- Laserovú optiku čistite mäkkým štetcom.
- Výrobok skladujte pokiaľ možno v suchom a bezprašnom prostredí.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte z neho batériu a uskladnite ju samostatne.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, zlikvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodťte do domového odpadu, ale odovzdajte na

odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná

chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 380538_2110) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis










(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 73
Einleitung	Seite 73
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 74
Teilebeschreibung	Seite 74
Lieferumfang	Seite 74
Technische Daten	Seite 75
Sicherheitshinweise	Seite 75
Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!	Seite 77
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite 78
Inbetriebnahme	Seite 79
Batterien einlegen / auswechseln	Seite 79
Produkt aufstellen	Seite 79
Bedienung	Seite 80
Verwendung mit Stativ	Seite 81
Verwendung ohne Stativ	Seite 81
Wartung, Reinigung und Pflege	Seite 82
Entsorgung	Seite 82
Garantie	Seite 84
Abwicklung im Garantiefall	Seite 85
Service	Seite 85

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Anweisungen lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Inkl. Batterien
	Gleichstrom/-spannung
	Beleuchtung EIN/AUS
	Laserstrahl EIN/AUS
	Beleuchtungsanzeige (LED kann nicht ausgetauscht werden.)
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Laser-Wasserwaage

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen

Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt dient als Messgerät und ist zum waagerechten und senkrechten Ausrichten von Gegenständen, z. B. Bildern oder Möbeln, vorgesehen. Die Messung erfolgt über den Laserstrahl und die Libellen. Das Produkt ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bei normaler Zimmer-temperatur geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Libelle
- 2 Batteriefach
- 3 Stativ mit Kugelkopf
- 3a Gewindeschraube
- 4 Feststellschraube
- 5 Libelle
- 6 Öffnung für Laserstrahl
- 7 Ein-/Ausschalter (Laserstrahl)
- 8 Ein-/Ausschalter (Beleuchtung)
- 9 Kennzeichnung der Beleuchtung (LED, nicht austauschbar)
- 10 Ausrichtung der Batterien
- 11 Positionen der Magneten
- 12 Position des Laserstrahls
- 13 Laserwahlschalter (Kreuzlinienfunktion „CROSS“/Linienfunktion „LINE“)
- 14 Gewinde

● **Lieferumfang**

- 1 x Laser-Wasserwaage
- 1 x Stativ

2 x Batterie 1,5V --- , AAA

1 x Bedienungsanleitung


● Technische Daten

Laserklasse:	2
Genauigkeit:	+/- 1 mm/m
Stromversorgung:	2 x Batterie 1,5V --- , AAA
Höhenlage:	bis zu 2000 m
Umgebungstemperatur:	-5 °C - 40 °C Luftfeuchtigkeit bis zu 80%
Arbeitsbereich:	bis zu 2 m
Max. Höhe Laserprojektion (inkl. Stativ):	31,5 cm



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus

resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - starken Vibrationen,
 - starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
 - keiner Feuchtigkeit aus.

Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.

- Entfernen Sie bei Störungen oder defektem Produkt die Batterien. Andernfalls besteht die Gefahr, den Laser unbeabsichtigt einzuschalten. Dies kann zu bleibenden Augenschäden führen.

⚠ WARNUNG! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Verletzungen und Beschädigungen am Produkt können die Folge sein. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Jede Einstellung zur Erhöhung der Laserkraft ist verboten.
- Ist die Libelle beschädigt, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der sich in der Libelle befindlichen Flüssigkeit. Sollte es dennoch zu einem Kontakt kommen, beachten Sie unbedingt folgende Hinweise. Erste-Hilfe-Maßnahmen bei:

HAUTKONTAKT: Reinigen Sie die betroffene Stelle unverzüglich für mindestens 15 Minuten

mit reichlich Seife und Wasser. Suchen Sie bei anhaltender Hautreizung einen Arzt auf.

AUGENKONTAKT: Spülen Sie das betroffene Auge unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser aus. Halten Sie das Auge dabei mittels Daumen und Zeigefinger geöffnet. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

INHALATION: Sorgen Sie unverzüglich für ausreichende Frischluftzufuhr. Führen Sie bei Atemproblemen reinen Sauerstoff zu.

KONTAKT MIT DER MUNDHÖHLE: Spülen Sie die Mundhöhle unverzüglich mit reichlich Wasser aus, wenn der/die Betroffene bei Bewusstsein ist. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.




Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!


- ! WARNUNG!** Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen.
- Richten Sie den Laserstrahl nie direkt auf die Augen von Menschen oder Tieren.
 - Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laser-Strahl ins Auge trifft.
 - Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf. Kinder unterschätzen häufig mögliche Gefahren von Produkten.
 - Richten Sie den Laserstrahl nie auf Gegenstände, die Licht reflektieren können. Bereits ein kurzer Sichtkontakt kann zu Augenschäden führen.
 - Schalten Sie den Laserstrahl immer aus, wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität!
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

● Batterien einlegen/auswechseln (Abb. A)

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Öffnen Sie das Batteriefach **[2]**.
- Setzen Sie 2 x Batterien 1,5V --- , AAA ein bzw. ersetzen Sie verbrauchte Batterien gegen neue. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-) und die Ausrichtung der Batterien gemäß der Beschriftung **[10]** auf dem Gehäuse.
- Verschließen Sie das Batteriefach **[2]**.

Hinweis: Wenn der Laserstrahl zu schwach wird oder nicht mehr sichtbar ist, müssen Sie die Batterien auswechseln.

● Produkt aufstellen

Sie können das Produkt mit oder ohne Stativ verwenden. Gehen Sie zur Befestigung und Ausrichtung auf dem Stativ wie folgt vor:

- Drehen Sie das Stativ **3** mit der Gewindeschraube **3a** vollständig in das Gewinde **14** an der Unterseite des Gehäuses. Stellen Sie sicher, dass die Schraube fest und sicher sitzt.
- Klappen Sie die Beine des Stativs **3** auseinander.
- Stellen Sie das Produkt auf die gewünschte Oberfläche und richten Sie es aus.
- Lösen Sie zum Ausrichten die Feststellschraube **4** am Stativ **3**, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen und kippen Sie nun das Gehäuse, bis die Luftblasen in den Libellen **1** und **5** genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).

Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Ausschalter (Beleuchtung) **8** ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.

- Fixieren Sie anschließend die Position des Gehäuses, indem Sie die Feststellschraube **4** am Stativ im Uhrzeigersinn festdrehen.

Hinweis: Falls Sie die Position des Produktes nach dem Ausrichten verändern, müssen Sie überprüfen, ob das Produkt erneut ausgerichtet werden muss.

- Das Stativ ist nicht für die Aufnahme von Lasten geeignet. Stellen Sie deshalb nichts auf das Produkt, wenn es auf dem Stativ befestigt ist. Üben Sie auch keinen Druck auf das Produkt aus.
- Achten Sie darauf, nicht die Beine des Stativs zu verbiegen.

● **Bedienung**

⚠️ WARNUNG! Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung **6**. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen.

Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laserstrahl ins Auge trifft.

● **Verwendung mit Stativ**

- Stellen Sie das Produkt am gewünschten Ort auf und richten Sie es aus, wie im Kapitel „Produkt aufstellen“ beschrieben.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) **7** ein. Das Produkt projiziert zwei sich überkreuzende Laserstrahlen auf die Wand.

Hinweis: Mittels des Laserwahlschalters **13** können Sie zwischen der Linienfunktion „LINE“ oder der Kreuzlinienfunktion „CROSS“ wählen (siehe Abb. C).

- Sollte der Laserstrahl nicht genau in der benötigten Höhe sein, können Sie einen Zollstock oder eine andere, geeignete Messvorrichtung zu Hilfe nehmen, um Punkte an einer vertikalen und einer horizontalen Linie an einer Wand anzuzeichnen. Tragen Sie dazu den ermittelten Abstand zum Laserstrahl wo gewünscht neu an. Achten Sie dabei auf eine genaue, senkrechte Ausrichtung Ihres Messwerkzeugs und nehmen Sie, falls nötig, eine Wasserwaage zu Hilfe.

● **Verwendung ohne Stativ**

- Halten Sie das Produkt mit der breiten Seite an eine Wand.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) **7** ein.

Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Aus-Schalter (Beleuchtung) **8** ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.

- Richten Sie das Produkt so aus, dass die Luftblasen in den Libellen **1** und **5** genau

mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).

- Eine zweite Person kann nun die gewünschten Punkte anzeichnen.

Hinweis: Das Produkt verfügt über zwei Magnete 11. Sie können es deshalb an Oberflächen anbringen, die magnetische Gegenstände anziehen (z. B. Eisenregale).

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

● Wartung, Reinigung und Pflege

Das Produkt ist bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie die Laseroptik mit einem weichen Pinsel.
- Lagern Sie das Produkt möglichst trocken und staubfrei.
- Entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie diese separat, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüll-

behandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 380538_2110) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

Ⓧ **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

Ⓜ **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

Ⓢ **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09323

Version: 04 / 2022

Last Information Update · Információk állása

Stanje informacij · Stav informací · Stav

informácií · Stand der Informationen:

02 / 2022 · Ident.-No.: HG09323022022-4

IAN 380538_2110

